

420439-2026 - Verseny

Svájc – Építési munkák – Kraftwerk Rapperswil Auenstein: Wehrsanierung

OJ S 116/2026 18/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: SBB CFF FFS Einkauf Bauprojekte Standort Bern

E-mail-cím: einkauf.bauprojekte.bern@sbb.ch

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vasúti szolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Kraftwerk Rapperswil Auenstein: Wehrsanierung

Leírás: Sanierung der drei Wehrfelder des Flusskraftwerkes Rapperswil-Auenstein der SBB.

Die Sanierung der einzelnen Wehrfelder hat gestaffelt zu erfolgen und beinhaltet pro Wehrfeld folgende Arbeiten: - Abtragen des bestehenden Korrosionsschutzes und Auftrag eines neuen Korrosionsschutzes - Zugketten und Antriebe überholen - Laufeinrichtungen (Seitenführungen) entschichten und überarbeiten - Erneuern der Sohl-, Seiten und Horizontaldichtungen - Erstellung eines Wartungssteiges

Eljárásazonosító: 92fda9a0-e095-4bc3-951f-d651d7bf5eb5

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Auenstein

Irányítószám: 5105

Ország alegysége (NUTS): Aargau (CH033)

Ország: Svájc

További információk: Werkstrasse 3

2.1.4. Általános információk

További információk: Sonstige Anforderungen Die SBB muss nur Angebote aus der Schweiz / EU / EFTA oder UK entgegennehmen. Die massgebenden AGB, der SBB Verhaltenskodex sowie ergänzende Vertragsanhänge können in Deutsch, Französisch, Italienisch und teilweise auch in Englisch unter folgendem Link abgerufen werden: <https://company.sbb.ch/de/sbb-als-geschaeftspartner/supply-chain-management/fuer-lieferanten/agb.html>. Diese Unterlagen dienen lediglich als Übersetzungshilfen. Ausschreibungsspezifische Unterlagen wie insbesondere die Ausschreibungsbestimmungen, technische und andere Spezifikationen sowie der Vertrag sind nur in Deutsch verfügbar.

Jogalap:

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbiztosítási dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Kraftwerk Rupperswil Auenstein: Wehrsanierung

Leírás: Sanierung der drei Wehrfelder des Flusskraftwerkes Rupperswil-Auenstein der SBB. Die Sanierung der einzelnen Wehrfelder hat gestaffelt zu erfolgen und beinhaltet pro Wehrfeld folgende Arbeiten: - Abtragen des bestehenden Korrosionsschutzes und Auftrag eines neuen Korrosionsschutzes - Zugketten und Antriebe überholen - Laufeinrichtungen (Seitenführungen) entschichten und überarbeiten - Erneuern der Sohl-, Seiten und Horizontaldichtungen - Erstellung eines Wartungssteiges

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Auenstein

Irányítószám: 5105

Ország alegysége (NUTS): Aargau (CH033)

Ország: Svájc

További információk: Werkstrasse 3

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/05/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 30/09/2030

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Aufgrund Projektverlauf.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbiztosítási projekt

A közbiztosításra a kormányzati közbiztosítás megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbiztosítási dokumentum

5.1.10. Odaitelési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpuclWxsLlJwcm9qZWNO0SWQ>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Nem megengedett

Annak indoklása, hogy miért nem lehetséges az elektronikus benyújtás: Az eszközök, készülékek vagy fájlformátumok nem érhetők el általánosan

Leírás: Das Angebot ist ausschliesslich in SAP Ariba einzureichen. Für die Angebotseingabe beantragt der Anbieter den Zugang zum Beschaffungsereignis auf SAP Ariba mit dem Formular „Teilnahme an öffentlicher Ausschreibung (SIMAP)“ (<a href="https://eur01.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Furl.sbb.ch%2Fsimapformular_de&data=05%7C02%7Celiana.scheggia%40sbb.ch%7C06fe4096ca49499942d308

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német, francia, olasz

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 24/09/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden

gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung. Gestützt auf Art. 52 Abs. 2 BöB kann mit der Beschwerde einzig die Feststellung, dass die vorliegende Verfügung Bundesrecht verletzt, nicht jedoch deren Aufhebung beantragt werden. Ausländische Anbieterinnen sind zur Beschwerde nur zugelassen, soweit der Staat, in dem sie ihren Sitz haben, Gegenrecht gewährt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: SBB CFF FFS Einkauf Bauprojekte Standort Bern

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: SBB CFF FFS Einkauf Bauprojekte Standort Bern

Regisztrációs szám: 20da0bb8-e697-457e-bb8c-d43888b3bebb

Postacím: Hilfikerstrasse 3

Város: Bern

Irányítószám: 3000

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: einkauf.bauprojekte.bern@sbb.ch

Telefonszám: +4179000

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: info@bvger.admin.ch

Telefonszám: +41584652626

Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch

Regisztrációs szám: CH001

Postacím: Holzikofenweg 36

Város: Bern

Irányítószám: 3003

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: support@simap.ch

Telefonszám: +41584646388

Internetcím: <https://www.simap.ch>

E szervezet szerepei:

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

bef380b4-8c8c-41f5-8325-47956334e314-01

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Die ergänzenden Unterlagen gehören zum Teil «D1 - Anhänge zum LV» der Ausschreibungsunterlagen und beinhalten diverse Zusatzinformationen. Das Dossier «AO_Oberschütz» enthält Zeichnungen zum Oberschütz und das Dossier «AB_Allgemeine Anlagen» enthält allgemeine Zeichnungen zur Anlagenübersicht und andere Planungsgrundlagen.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 6d6ab1bc-379b-420d-aa59-f82a3c8d6b74 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 17/06/2026 02:26:01 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német, francia

A hirdetmény közzétételi száma: 420439-2026

HL S kiadás száma: 116/2026

A közzététel dátuma: 18/06/2026